



PHILATELIE LIECHTENSTEIN

Eine Marke der Liechtensteinischen Post AG

- Les arts plastiques au Liechtenstein
- 200 ans du premier voyage public en train
- SEPAC – Architecture Hagenhaus
- Le dialecte au Liechtenstein
- Panorama Fürstensteig

Emission
2 juin 2025

2|25



Emission officielle de timbres-poste de la Principauté de Liechtenstein

Dans le cadre de notre série « Les arts plastiques au Liechtenstein », nous mettons cette année encore en lumière deux artistes et l'œuvre de leur vie. Les timbres spéciaux montrent des images de « Bruno Kaufmann » (valeur 1,00 CHF) et de « Gertrud Kohli » (valeur 1,20 CHF).

L'œuvre « Diaphan A4 » de Bruno Kaufmann (*1944) a été réalisée selon la technique du diaphane, sous forme d'impression numérique sur toile. Au centre de son œuvre se trouve la démarche créative par des mises en place rationnelles de formes et de couleurs et l'exploration ludique de nouvelles couleurs intermédiaires. Pour l'artiste, l'ordinateur est pour cela l'outil

idéal pour développer des idées et de s'introduire dans des sphères inconnues pour lui.

L'œuvre « Rose » de Gertrud Kohli (*1945) a été réalisée en 1994 sous forme de peinture acrylique (125x110x3 cm) sur bois. La rose met doublement l'accent: elle fleurit pour l'homme comme expérience existentielle, lumi-neuse et au parfum enchanteur dans le jardin de la vie, mais aussi comme symbole de la vie, même avec des épines. En même temps, elle est une plante ligneuse, un ornement du pommier et produit un fruit. La « Rose » devient ainsi la traduction entre la nature et le spectateur.



225.05.30 neuve ** CHF 2.20
225.05.31 oblitérée ☉ CHF 2.20



225.05.52 Série sur enveloppe premier jour - FDC CHF 3.20



225.05.20 neuve ** CHF 26.40
225.05.21 oblitérée ☉ CHF 26.40



225.05.62 Carte maximum MK 569 CHF 4.20

Emission	Les arts plastiques au Liechtenstein
Valeur/Motif	CHF 1.00 Bruno Kaufmann CHF 1.20 Gertrud Kohli
Format du timbre	40 x 30 mm / 30 x 40 mm
Dentelure	12 ¼ x 12 ¼
Format de la feuille	146 x 208 mm
Conception	Bruno Kaufmann, Balzers Gertrud Kohli, Ruggell
Impression	4 couleurs offset CMYK Gutenberg AG, Schaan
Papier	Papier spécial FSC 110 g/m ² gommé
Tirage	publié en fin d'année

Autres produits

225.05.40 Série en bloc de quatre neuve **	CHF 8.80
225.05.41 Série en bloc de quatre oblitérée ☉	CHF 8.80
225.05.51 Timbres sur enveloppe premier jour - FDC/U1	CHF 4.20
225.05.54 Bloc de quatre sur enveloppe premier jour - FDC/U4	CHF 10.80
225.05.58 Enveloppe - C6	CHF 1.00



Emission officielle de timbres-poste de la Principauté de Liechtenstein

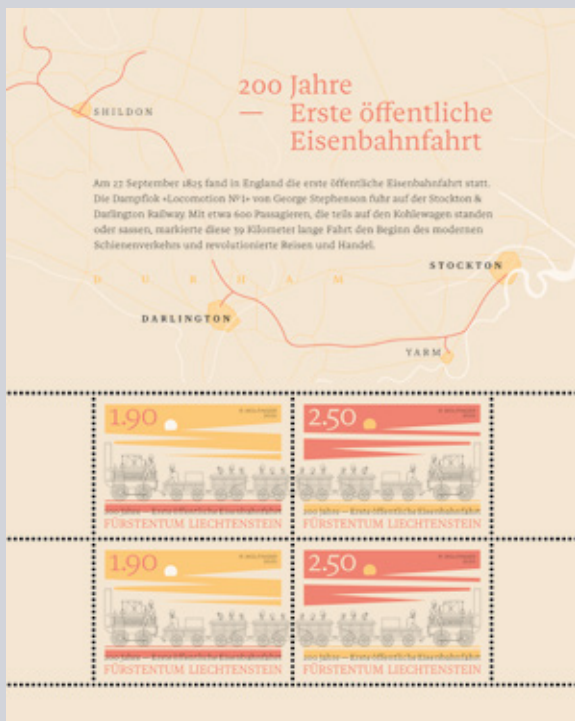
L'histoire du voyage public en train a commencé en 1825 entre les petites villes de Stockton et Darlington en Angleterre: le 27 septembre 1825, une locomotive à vapeur a traversé pour la première fois la campagne anglaise avec 36 wagons attelés et à la vitesse maximale de 24 km/h. Le lendemain, le train s'est arrêté à la gare de Stockton. Outre les nombreux spectateurs présents au bord de la voie, près de 600 passagers n'ont pas manqué cet événement. Mais ce n'était pas forcément confortable – les voyageurs étaient assis et parfois debout sur les wagons chargés de charbon.

Ce voyage de 39 kilomètres a marqué le début du transport ferroviaire moderne et a révolutionné les voyages et le commerce. Les timbres-poste « Voyage aller au lever du soleil » (valeur 1,90 CHF) et « Voyage de retour au crépuscule » (valeur 2,50 CHF) commémorent cet événement historique.

Au Liechtenstein, une seule ligne de chemin de fer à voie unique, longue de près de neuf kilomètres, traverse la principauté depuis 1872. Elle fait partie de la liaison entre Feldkirch (Autriche), via Schaan (Liechtenstein) et Buchs (Suisse) et est exploitée conjointement par les trois pays.



225.06.30 neuve ★★ CHF 4.40
225.06.31 oblitérée ☉ CHF 4.40



225.06.20 neuve ★★ CHF 8.80
225.06.21 oblitérée ☉ CHF 8.80

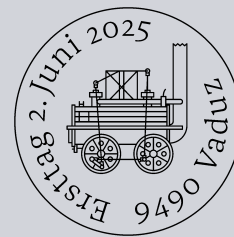


225.06.52 Série sur enveloppe 1^{er} jour - FDC CHF 5.40



225.06.62 Carte maximum MK 570 CHF 6.40

Entier postal
«200 ans du premier voyage public en train»
voir page 14



Emission	200 ans du premier voyage public en train
Valeur/Motif	CHF 1.90 Voyage aller au lever du soleil CHF 2.50 Voyage de retour au crépuscule
Format du timbre	50 x 36.666 mm
Dentelure	12 ¼ x 12 ¼
Format de la feuille	144 x 180 mm
Conception	René Wolfinger, Balzers
Impression	4 couleurs offset CMYK Gutenberg AG, Schaan
Papier	Papier spécial FSC 110 g/m ² gommé
Tirage	publié en fin d'année

Autres produits

225.06.51 Timbres sur enveloppe premier jour - FDC/U1	CHF 6.40
225.06.58 Enveloppe - C6	CHF 1.00



Emission officielle de timbres-poste de la Principauté de Liechtenstein

La Hagenhaus est une ferme du 19^{ème} siècle située dans le hameau de Nendeln au Liechtenstein. Le complexe de bâtiments est classé monument historique depuis 1988 et est sans doute l'ensemble de fermes le mieux conservé du Liechtenstein datant de la première moitié du 19^e siècle.

Là où elle se trouve aujourd'hui, bien en vue, sur l'une des routes les plus fréquentées de la principauté, la Hagenhaus faisait partie, au 19^e siècle, de la ligne postale historique Lindau – Milan.

La Hagenhaus a été construite en 1837 par le maître d'œuvre de Vaduz Joseph Anton Seger et

a été utilisée par deux familles comme maison d'habitation et de commerce avec des bâtiments agricoles attenants. Elle abrita à partir de 1864 le premier bureau de poste k&k dans l'Unterland liechtensteinois. Le maître d'ouvrage était Josef Alois Schlegel, qui était également le chef de poste. Le relais de poste a existé jusqu'en 1912.

Notre timbre-poste spécial « Bureau de poste de K&K 1864-1912 » (valeur 1,90 CHF) est la contribution du Liechtenstein à l'émission SEPAC de cette année. Ce groupement des douze plus petites sociétés postales d'Europe émet chaque année un timbre-poste sur un thème commun, en 2025 sur le thème de l'« architecture ».



225.07.20 neuve ★★ **CHF 17.10**
225.07.21 oblitérée ☉ **CHF 17.10**



225.07.52 Série sur enveloppe 1^{er} jour - FDC **CHF 2.90**



225.07.62 Carte maximum MK 571 **CHF 2.90**



225.07.30 neuve ★★ **CHF 1.90**
225.07.31 oblitérée ☉ **CHF 1.90**

Emission	SEPAC – Architecture Hagenhaus
Valeur/Motif	CHF 1.90 Bureau de poste de K&K 1864-1912
Format du timbre	41.667 x 41.667 mm
Dentelure	12 ¼ x 12 ¼
Format de la feuille	146 x 208 mm
Conception	Armin Hoop, Ruggell
Impression	4 couleurs offset CMYK Gutenberg AG, Schaan
Papier	Papier spécial FSC 110 g/m ² gommé
Tirage	publié en fin d'année

Autres produits

225.07.40 Bloc de quatre neuf ★★	CHF 7.60
225.07.41 Bloc de quatre oblitéré ☉	CHF 7.60
225.07.54 Bloc de quatre sur enveloppe premier jour - FDC/U4	CHF 8.60
225.07.58 Enveloppe - C6	CHF 1.00



Le dialecte au Liechtenstein

Emission officielle de timbres-poste de la Principauté de Liechtenstein

«Liechtensteinois» est un terme générique désignant les dialectes haut-allemaniques de l'Oberland et de l'Unterland ainsi que le dialecte haut-allemanique de Triesenberg parlés dans la Principauté de Liechtenstein. Les dialectes du Liechtenstein font partie des dialectes allemaniques du Vorarlberg (Autriche) et du sud-ouest de l'Allemagne.

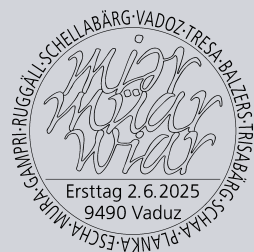
Au sein du liechtensteinois, il existe parfois des différences et des variations régionales considérables en raison du continuum dialectal. Ainsi,

le terme «wir» (Allemand pour «nous») se prononce «miar» dans l'Oberland, «wiar» à Triesenberg et «müar» dans l'Unterland.

Nos timbres-poste spéciaux «Oberland» (valeur CHF 1.20), «Triesenberg» (valeur CHF 1.90) et «Unterland» (valeur CHF 2.50) mettent en évidence le régionalisme linguistique du petit État du Liechtenstein. Les localités où l'on parle le dialecte sont indiquées par des points rouges sur la carte historique.



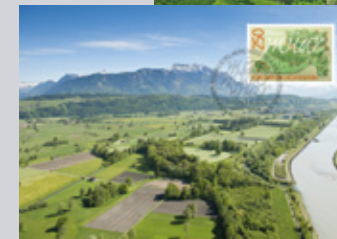
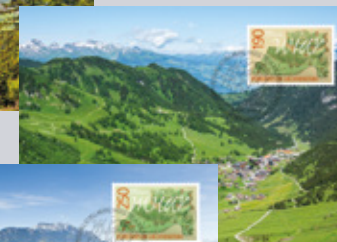
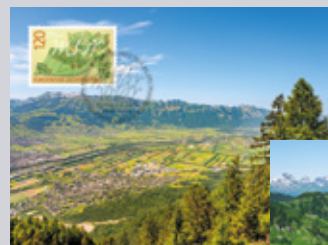
225.08.30 neuve ★★ CHF 5.60
225.08.31 oblitérée ☉ CHF 5.60



225.08.52 Série sur enveloppe premier jour - FDC CHF 6.60



225.08.20 neuve ★★ CHF 89.60
225.08.21 oblitérée ☉ CHF 89.60



225.08.62 Carte maximum MK 572 CHF 8.60

Emission		Le dialecte au Liechtenstein	
Valeur/Motif		CHF 1.20	Oberland
		CHF 1.90	Triesenberg
		CHF 2.50	Unterland
Format du timbre		39.15 x 27 mm	
Dentelure		13 ¼ x 13 ¾	
Format de la feuille		146 x 208 mm	
Conception		Ewald Frick, Vaduz	
Impression		4 couleurs offset CMYK	
Papier		Royal Joh. Enschedé, Haarlem	
		110 g/m ² gommé	
Tirage		publié en fin d'année	

Autres produits

225.08.40 Série en bloc de quatre neuve ★★	CHF 22.40
225.08.41 Série en bloc de quatre oblitérée ☉	CHF 22.40
225.08.51 Timbres sur enveloppe premier jour - FDC/U1	CHF 8.60
225.08.54 Bloc de quatre sur enveloppe premier jour - FDC/U4	CHF 25.40
225.08.58 Enveloppe - C6	CHF 1.00



Emission officielle de timbres-poste de la Principauté de Liechtenstein

Le sentier de randonnée le plus célèbre du Liechtenstein (niveau de difficulté T3) à travers la face nord-ouest de l'Alpspitz (1942 m d'altitude) a été financé par le prince Johann II et ouvert en 1898. Le chemin, en partie taillé dans la roche, exige d'avoir le pied sûr, mais est récompensé par des vues à couper le souffle. Chaque année, le jour de la fête nationale du Liechtenstein, une retraite aux flambeaux est organisée sur le Fürstensteig.

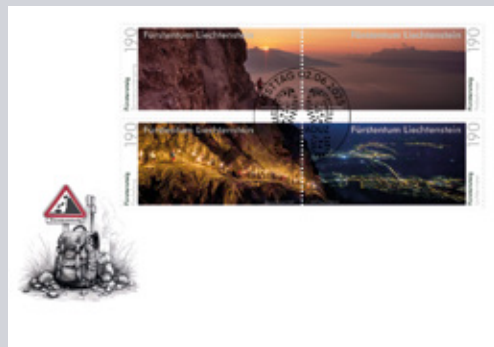
Le Kuhgrat, point culminant de cette randonnée de montagne variée, est récompensé par une vue spectaculaire sur le Rätikon et les ma-

jestueuses montagnes de Suisse et du Vorarlberg (Autriche). La vue en contrebas sur les pittoresques villages rhénans jusqu'au lac de Constance est inoubliable, tandis que la flore colorée des éboulis le long du chemin est une source de fascination supplémentaire.

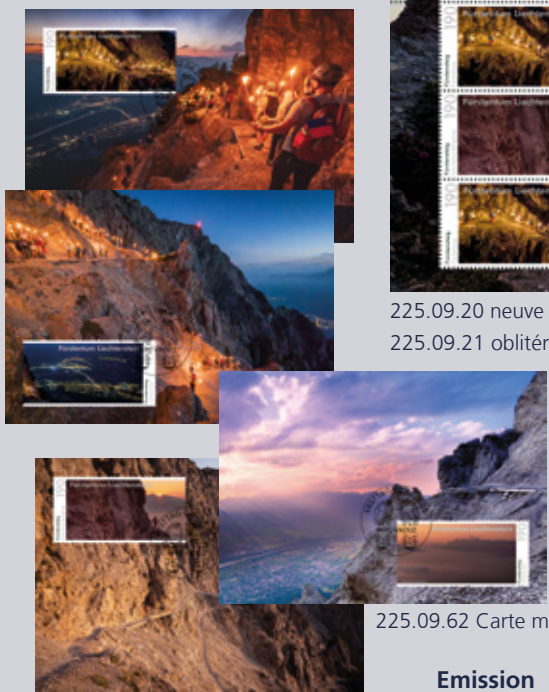
Nos timbres panoramiques imprimés ensemble montrent le Fürstensteig avec les motifs « Coucher de soleil » et « Retraite aux flambeaux » à gauche ainsi que les motifs « Mer de brouillard » et « Mer de lumières » à droite (valeur 1,90 CHF chacun).



225.09.30 neuve ** CHF 7.60
225.09.31 oblitérée © CHF 7.60



225.09.52 Série sur enveloppe 1^{er} jour - FDC CHF 8.60



225.09.20 neuve ** CHF 15.20
225.09.21 oblitérée © CHF 15.20

225.09.62 Carte maximum MK 573 CHF 11.60

Emission	Panorama Fürstensteig
Valeur/Motif	CHF 1.90 Coucher de soleil CHF 1.90 Mer de brouillard CHF 1.90 Retraite aux flambeaux CHF 1.90 Mer de lumières
Format du timbre	60 x 30 mm
Dentelure	13 ¼ x 13 ¼
Format de la feuille	208 x 146 mm
Conception	Marco Büchel, Balzers Kevin Wildhaber, Chur
Impression	5 couleurs offset CMYK + argent Cartor Security Printing, Meaucé la Loupe
Papier	PVA 110 g/m ² , gommé
Tirage	publié en fin d'année



Autres produits	
225.09.51 Timbres sur enveloppe premier jour - FDC/U1	CHF 11.60
225.09.58 Enveloppe - C6	CHF 1.00





ÖVEBRIA 2025, Hohenems (2025)

CHF 1.20/1.90/1.20

297.25.04 Bloc spécial ★★ CHF 7.20



Enveloppe commémorative - ÖVEBRIA 2025
322.25.06 Enveloppe commémorative CHF 2.90



Enveloppe spéciale – transport postal spécial
« 150 ans de l'Association des pompiers du Vorarlberg » Vaduz-Hohenems
312.25.05 Enveloppe spéciale CHF 3.50



ÖVEBRIA 2025, Hohenems (2025) CHF 1.90 –

Bloc spécial commune Liechtenstein-Autriche

297.25.05 Bloc spécial ★★ CHF 8.60



Enveloppe spéciale - ÖVEBRIA 2025, Hohenems
312.25.07 Enveloppe spéciale CHF 2.90



Enveloppe spéciale – transport postal spécial
« 150 ans de l'Association des pompiers du Vorarlberg » Vaduz-Hohenems – authentiquement utilisé – transporté par camion de pompiers
312.25.06 Enveloppe spéciale CHF 3.50



BERNABA'25 Multilaterale (2025)

CHF 1.20/1.90/1.20

297.25.02 Bloc spécial ★★ CHF 6.90



Enveloppe commémorative - BERNABA'25
Multilaterale 2025, Bern
322.25.01 Enveloppe commémorative CHF 2.20



Enveloppe commémorative - BERNABA'25 Multilaterale 2025, Bern

322.25.02 Enveloppe datée 14.05.2025 CHF 2.00

322.25.03 Enveloppe daté 15.05.2025 CHF 2.20



Enveloppe spéciale - BERNABA Multilaterale 2025

312.25.04 Enveloppe BERNABA 2025 CHF 7.90



Enveloppe spéciale - BERNABA Multilaterale 2025
312.25.03 Enveloppe spéciale CHF 2.20



322.25.04 Enveloppe daté 16.05.2025 CHF 2.00

322.25.05 Enveloppe daté 17.05.2025 CHF 2.20



Carte postale: 200 ans du premier voyage public en train (2025)

- 225.81.01 Entier postal neuf ** CHF 2.90
225.81.01g Entier postal oblitéré © CHF 2.90



Cartes de vœux avec enveloppe

- 481.01.01 Anniversaire CHF 7.90
481.01.02 Merci CHF 7.90
481.01.03 Bon rétablissement CHF 7.90
481.01.04 Condoléances CHF 7.90



Album annuel 2024

- 224.99.46 Album annuel ** CHF 89.00
224.99.47 Album annuel © CHF 89.00



Collection annuelle 2024

- 224.99.20 Série ** CHF 80.90
224.99.21 Série © CHF 80.90

Oblitération spéciale 1–3 mai 2025
ÖVEBRIA 2025, Hohenems

- 1 Stand du salon, Philatélie Liechtenstein
2 Armin Hoop, Ruggell
3 Typographie
4 32 mm

Oblitération spéciale 1–3 mai 2025
ÖVEBRIA 2025, Hohenems (Enveloppe spéciale)

- 1 Stand du salon, Philatélie Liechtenstein
2 Armin Hoop, Ruggell
3 Typographie
4 32 mm

Oblitération drapeau* 2–31 mai 2025
Briefmarken gestalten

- 1 Centre d'exploitation de Schaan
2 Armin Hoop, Ruggell
3 Typographie
4 40x20 mm

Oblitération spéciale 3 mai 2025
Transport postal spécial

- 1 Philatélie Liechtenstein
2 Isabella Hutter, Diepoldsau
3 Camion de pompiers
4 32 mm

Oblitération 1^{er} jour 7 mai 2025
Crypto Stamp CHLI

- 1 Philatélie Liechtenstein
2 La Poste Suisse SA, Bern
3 Vache
4 31.5 mm

Oblitération spéciale 14–17 mai 2025
BERNABA 2025, Bern

- 1 Stand du salon, Philatélie Liechtenstein
2 Isabella Hutter, Diepoldsau
3 Typographie
4 32 mm

Oblitération spéciale 14–17 mai 2025
BERNABA 2025, Bern (Enveloppe spéciale)

- 1 Stand du salon, Philatélie Liechtenstein
2 Armin Hoop, Ruggell
3 Typographie
4 32 mm

Oblitération drapeau* 2–30 juin 2025
Liechtensteinische Post AG

- 1 Centre d'exploitation de Schaan
2 Hans Peter Gassner, Vaduz
3 Logo Liechtensteinische Post AG
4 40x20 mm

Oblitération 1^{er} jour 2 juin 2025
Les arts plastiques au Liechtenstein

- 1 Philatélie Liechtenstein
2 Armin Hoop, Ruggell
3 Touche de couleurs
4 32 mm

Oblitération 1^{er} jour 2 juin 2025
200 ans du premier voyage public en train

- 1 Philatélie Liechtenstein
2 René Wolfinger, Balzers
3 Locomotion
4 30 mm

Oblitération 1^{er} jour 2 juin 2025
SE PAC – Architecture Hagenhaus

- 1 Philatélie Liechtenstein
2 Armin Hoop, Ruggell
3 Œil-de-bœuf
4 32 mm

Oblitération 1^{er} jour 2 juin 2025
Le dialecte au Liechtenstein

- 1 Philatélie Liechtenstein
2 Ewald Frick, Vaduz
3 « Wir »
4 32 mm

Oblitération 1^{er} jour 2 juin 2025
Panorama Fürstesteig

- 1 Philatélie Liechtenstein
2 Armin Hoop, Ruggell
3 Empreinte de chaussure
4 32 mm

Oblitération drapeau* 1–31 juillet 2025
Philatelie nouveau

- 1 Centre d'exploitation de Schaan
2 Armin Hoop, Ruggell
3 Philatelie Liechtenstein
4 40x20 mm

* Oblitération drapeau = utilisation répétée 1 Lieu 2 Concepteur 3 Représentation 4 Format

Notre service de tampons pour vous

Créez vos enveloppes personnels et personnalisez votre collection.
Envoyez-nous votre **demande de tampon** au plus tard à la fin de la période de tampon (avant la publication du prochain numéro, sauf CHLI) :
Philatélie Liechtenstein, «Stempelservice», Alte Zollstrasse 11, 9494 Schaan, Liechtenstein

Dates des événements printemps 2025

01 – 03 mai 2025

ÖVEBRIA

Hohenems, Österreich



14 – 17 mai 2025

BERNABA

Bern, Schweiz

28 mai 2025

Débat au musée

« Les créateurs d'art en personne »

Début : 18:00 heures

Lieu : Musée national du Liechtenstein, Vaduz

S'abonner à
la newsletter



Conditions générales de vente

Vous pouvez toujours trouver nos conditions générales actuelles su www.philatelie.li/bc/agb.htm



Maintenant, ça devient légendaire :

**Le nouveau
Crypto Stamp « CHI »
arrive le
7 mai 2025 !**

Dans le cadre d'une coopération innovante entre le Liechtenstein et la Suisse, nous présentons la dernière génération du Crypto Stamp. Un incontournable pour les collectionneurs et les fans de crypto !

**Disponible en ligne à partir du
7 mai à 7h30.**



**PHILATELIE
LIECHTENSTEIN**

Eine Marke der Liechtensteinischen Post AG

Philatelie Liechtenstein

Alte Zollstrasse 11

9494 Schaan

Fürstentum Liechtenstein

Kundenbetreuung

T +423 399 44 66

F +423 399 44 94

E philatelie@post.li



Online-Shop
www.philatelie.li